

四家藏

汲 取 先 贤 智 慧 · 铺 就 成 功 阶 梯

毛 佩 琦 教 授 作 序 特 别 推 荐

插图本

韩愈集



体 味 韩 愈 感 受 中 唐

● 随文注音，令读者毫无障碍地阅读诗文。
● 配有历代原版的古版画和详尽的图说，以直观的方式注释诗文，更让读者在画意中体味诗情。

● 诗文均配有题解、作者逸事、注释与译文，详细生动地介绍作者著文赋诗时的背景。

韩愈 著



万卷出版公司
WANLIAN PUBLISHING COMPANY

I211/30=2

:1(6)

2008

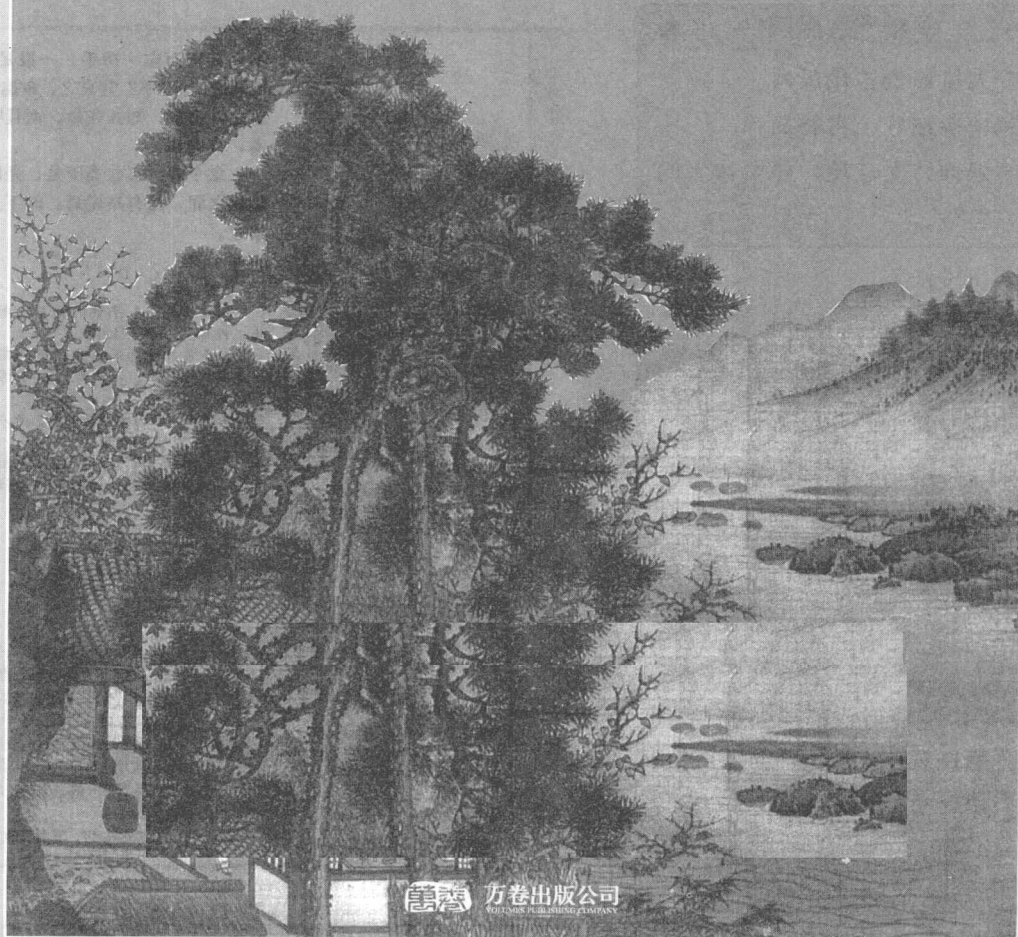
品读国学经典 · 家藏四库丛书

插图本

韩愈集



韩愈 著



方卷出版公司

© 韩 愈 2008

图书在版编目(CIP)数据

韩愈集：插图本 / (唐) 韩愈著. —沈阳：万卷出版公司，2008.11

(家藏四库系列)

ISBN 978-7-80759-468-0

I. 韩… II. 韩… III. ①唐诗—选集②古典散文—作品集—中国—唐代 IV. I214.232

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 174683 号

设计制作 /



(插图本)

出版者	万卷出版公司
地 址	沈阳市和平区十一纬路 29 号
邮 编	110003
联系电话	024-23284197
电子信箱	hbzbs@mail.lnpgc.com.cn
印 刷	北京中印联印务有限公司
经 销	各地新华书店发行
幅面尺寸	720mm × 1000mm 1/16
印 张	23
字 数	251 千字
版 次	2008 年 12 月第 1 版 2008 年 12 月第 1 次印刷
执行主编	李英健 李 克
责任编辑	丁建新
书 号	ISBN 978-7-80759-468-0
定 价	19.60 元

丛书所有文字插图版式之版权归出版者所有 任何翻印必追究法律责任

本书所选诗文均为韩愈平生文稿、诗作中的经典之作，力求让读者全部吸收韩愈诗文的精华。

文中插入大量精美古代版画，并配以优美精到的图说，以延伸诗文意境，给读者以更多更直观理解诗文的线索。

- 大量珍贵古代版画。
- 精挑细选，古朴简练。
- 延伸诗文意境，拓宽读者的思路。

- 解释文中的难懂之处。
- 详尽细致，启迪思路。
- 提高知识量，帮助理解诗文内容。

- 翻译解释全文。
- 还原本意，帮助理解。
- 准确、细致，完全遵循诗文原意。



鹭鸟不群

志存高远的鹭鸟不会同普通鸟雀为伍。刘向《说苑》曰：“燕雀安知鸿鹄之志哉”。而屈原作《离骚》也有“鹭鸟之不群兮，自前世而固然。”之语。高才异士本就可与凡夫俗子语道。他只得风云际会之时，一飞冲天。此时的韩愈就是如此。

译文

某月某日，韩愈叩首：

天地的边上，大江的水边，传说有一种奇物，大概不是平常鱼类水兽等动物可以相比的。它得了水，就能变化于风雨之间，上天下地都很容易。但若得不到水，也就是寻常所见的大小，期间并无广阔险峻的高山土丘，也只能困处于枯，不能到达有水的地方，十有八九会被水獭之流嘲笑。如果遇见有力量的人，可怜它的窘境而把它拉到水里去，只不过是举手之劳罢了。但是这种怪物的抱负却与众不同，它会说：“烂死在沙泥里，也是我所高兴的。如果俯首帖耳，摇尾乞怜，绝非我的志向。”因此有能力帮它的人走过，它也熟视无睹，像没看见一般。它的死活，也就无法预测。

如今又有一个有能力的人来到眼前，试着抬起头鸣叫一声，看看有能力的人是

不哀其穷而忘一举手、一投足之劳，而转之清波乎？其哀之，命也；其不哀之，命也；知其命，而且鸣号之者，亦命也。

愈今者，实有类于是，是以忘其疏愚之罪，而有是说焉。阁下其亦怜察之。

注释

- ①滨：水边。
- ②常鳞凡介：平常的鱼类、龟鳖等动物。匹俦：一样，相同。
- ③寻常尺寸之间：指极近的距离，活动范围极小。寻，八尺为“寻”；常，倍寻为“常”。
- ④獭：均为水中小动物。十八九：十之八九。言大都如此。
- ⑤有力者：有力量的人，指当权者。哀其穷：怜悯其困厄。运转：移动位置，即改变处境。
- ⑥俯首帖耳：驯服从命。
- ⑦庸詎知：岂知，怎知。
- ⑧转之清波：救之于江海。

设有题解、作者逸事、注释、译文等栏目，详细说明作品的写作背景，解说诗文的内容及意境，令读者深刻理解韩愈的诗文。

对生僻字、多音字、古今异音字都进行注音，务求令读者能够享受流畅阅读的乐趣。

否可怜它的窘境，而忘记了举手之劳，把它转移到水中去呢？若有人可怜它，是它的命。无人可怜它，也是它的命。知道生死由命还鸣号求助的，也算是一种命吧。
我现在的境况确实有点类似于它，所以不顾自己的粗俗和笨拙，而写下这些话，请您怜察！

送孟东野^①序

【题解】

中唐著名诗人孟郊，一生郁郁不得志，他年轻时屡试不第，四十六岁才中进士，五十岁时被任命为溧阳县尉。在他即将上任时，韩愈写了这篇文章对他加以赞扬并进行了安慰，表达了对朝廷不能选用人才的感慨和不满。

原文

大凡物不得其平则鸣；草木之无声，风挠^②之鸣。水之无声，风荡之鸣，其跃也，或激之^③；其趋也，或梗之^④；其沸也，或炙之^⑤。金石之无声，或击之鸣。人之于言也亦然：有不得已者而后言，其歌也有思，其哭也有怀。凡出乎口而为声者，其皆有弗平者乎！

乐也者，郁于中而泄于外者也，择其善鸣者而假之鸣^⑥。金、石、丝、竹、匏、土、革、木八者，物之善鸣者也。维天之于时也亦然，择其善鸣者而假之鸣。是故以鸟鸣春，以雷鸣夏，以虫鸣秋，以风鸣冬。四时之相推效^⑦，其必有不得其平者乎！

注释

①孟东野：即孟郊（751—814），著名诗人。四十六岁始中进士，五十岁被任命为溧阳县尉。

②挠：搅动，搅乱。

孟郊，字东野。唐代诗人。一生不得志，他的诗文多为精^⑧涩^⑨，苦吟精思之作。他与贾岛合称“郊寒岛瘦”，都是苦吟诗人的代表。



韩愈集

〇三七

- 诗文的写作背景及意义。
- 解读诗文意境。
- 深刻品读诗文，发人深省。

- 对生僻字、多音字、古今异音字注音。
- 解除读者阅读障碍。
- 提高阅读速度和质量。

- 古版画的名称。
- 由正文或故事引发的感悟。
- 描述与正文相关联的内容或意境。

国学与我们同在

——《家藏四库丛书》序

毛佩琦

国学是什么？简单地说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年来积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》、《庄子》、《孙子》、《史记》、《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广而言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，包括我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如，敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间推移和学术进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了一套独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了所谓以地下文物与传世文献相补充互证的二重证据法。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方的理论和方法，研究中国学问，王国维借鉴尼采的哲学等研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的介入，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史

文化，它们当然也是国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟船坚炮利强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对帝国主义的强大，中国人自愧不如，一方面拼命学习引进西学，另一方面就是拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”、“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，以致造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

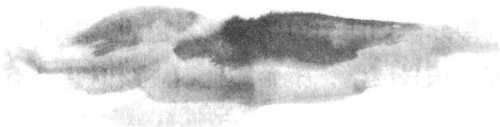
新中国成立，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。在全面批判全盘西化的同时，却走向全面西化。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于猛醒，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且，中国也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和机会。

那么，这套国学丛书编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细流与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。

2007年11月22日于北七家村





编者的话

“天街小雨润如酥，草色遥看近却无。最是一年春好处，绝胜烟柳满皇都”、“五月榴花照眼明，枝间时见子初成”、“李杜文章在，光焰万丈长”……这些我们都耳熟能详的诗句，仿佛是浩瀚银河般的唐诗里，发出璀璨光芒的明星，它们在我们儿时就扎根在我们心里，在我们的印象里铸造了绚烂华美的中唐。

诗人韩愈就是以这样的方式，融入了我们现在的生活。

但是，历史的长河淌过千年，在这条河的上游，其实住着另外一个韩愈——政治家韩愈。他曾为了百姓的安乐，写祭文驱赶鳄鱼；他也曾在大旱之年，上书尽述灾民疾苦，道破了朝堂上下一片虚假的繁荣；他还曾上书笃信佛教的宪宗，反对他迎佛骨入宫，更因此贬官潮州。他的刚正不阿，他的忧国忧民，也深深地体现在他的诗文中，《御史台上论天旱人饥状》之类的书表自不必说，就连《送董邵南序》这样的送别文，也不忘告诫董邵南要洁身自好，不做藩镇割据势力的帮凶。

韩愈的散文古朴浑厚，气势浩然，颇有古风，是他与柳宗元共同提倡的古文运动中，不可多得的杰作，也是我们现代人了解中唐文学必读的作品。

安史之乱后，唐代繁华渐落，开元盛世已成昨夜良宵的一场遗梦，此时的诗文已少了李杜文章中的洒脱丰腴，而多了几分对过去的怀念和对未来的忧虑。

韩愈的诗文也是如此，我们常能从他浑浩的诗文里，读出一缕苍凉；从他尊崇儒教的主张里，看到他对百姓生活的思虑。

而韩愈又是一位哲学家，反对佛老，对唐代盛行的鬼神之说也有所怀疑；他对于学习、独善其身和生死别离等人生论题都有自己独特却精

到的见解。当然，这些都蕴含在他诗文的字里行间。

如果仔细阅读这本《韩愈集》，读者可以走入中唐韩愈的内心，理解他的“不平则鸣”和尊儒爱人；更可以在与韩愈以文字方式的交流里，获得很多对人生的感悟。

当然，韩愈是千年前的人物，他的诗文中难免会有一些生僻的词语或典故，影响读者的阅读速度和质量。

为了让读者在有限的时间里，更加深刻地理解诗文，我们在编辑本书时，针对这类问题做了特殊的设计。首先是题解或作者逸事，在这个栏目里，我们会对作者写作诗文的背景（包括大的历史背景和作者本人的际遇），以及作者的生平逸事，进行详细的介绍，以使读者在读诗文前，就能快速地对诗文进行了解；之后是注音，针对原诗文中的生僻字、多音字、古今异音字等可能影响读者流畅阅读的问题，我们对这些字进行了注音，以便于读者在酣畅淋漓的通读中，更深入地与作者进行心灵交流；还有注释，这是帮助读者深刻理解诗文的重要栏目，我们对诗文中出现的生僻的字词、典故都进行了详细注释，务求使读者在阅读原文时，能完全理解诗文的含义；最后是译文，我们谨慎地按原文进行翻译，力求在读者面前，还原出诗文的本真意境，以及蕴含其中的作者情感。

而且，在此基础上，我们还为这些诗文配上了大量的珍贵古版画插图，这些古版画简练却精美，淡雅而古朴，如温婉的珠玉，镶嵌在文中，令读者在优雅的画意中体味诗情，在赏心悦目的图画伴随下，体会阅读的乐趣。

“韩愈又以古文之浑浩，溢而为诗，然后古今之变尽矣”，这是金代文学家赵秉文在读了韩愈诗文后所发出的感慨，我不敢说读者都能认同这种说法，但我敢说，在读过《韩愈集》之后，读者或多或少都会有所收获，有所感悟。

捧起本书，回想着我们背诵“业精于勤荒于嬉，行成于思毁于随”时无邪的岁月，让我们一起走近韩愈，走近那繁华梦残，处在衰落与复兴边缘的中唐。

目 录

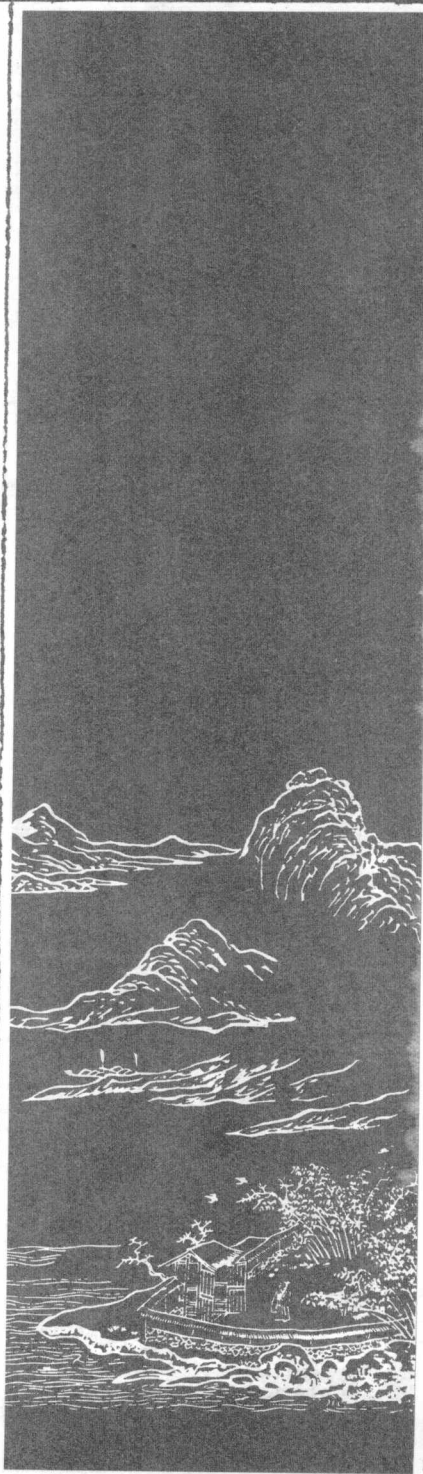
阅读指南

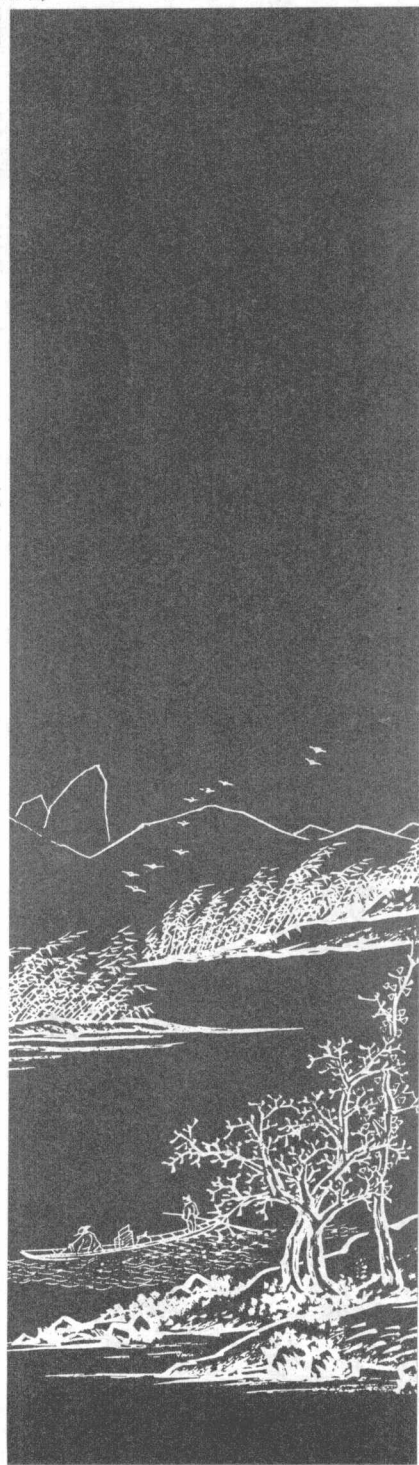
国学与我们同在

编者的话

文 稿

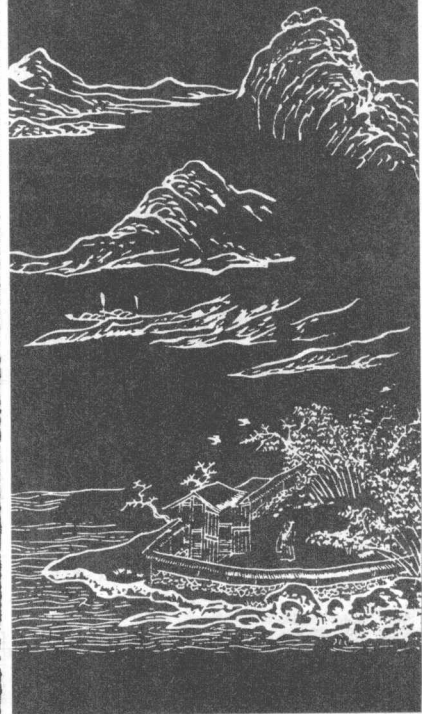
原 道	3
原 毁	10
获麟解	13
杂说一·龙说	15
杂说四·马说	16
师 说	17
进学解	21
讳 辩	27
后十九日复上宰相书	30
与于襄阳书	33
应科目时与人书	35
送孟东野序	37
送李愿归盘谷序	41
送温处士赴河阳军序	45
祭十二郎文	47
祭鳄鱼文	53

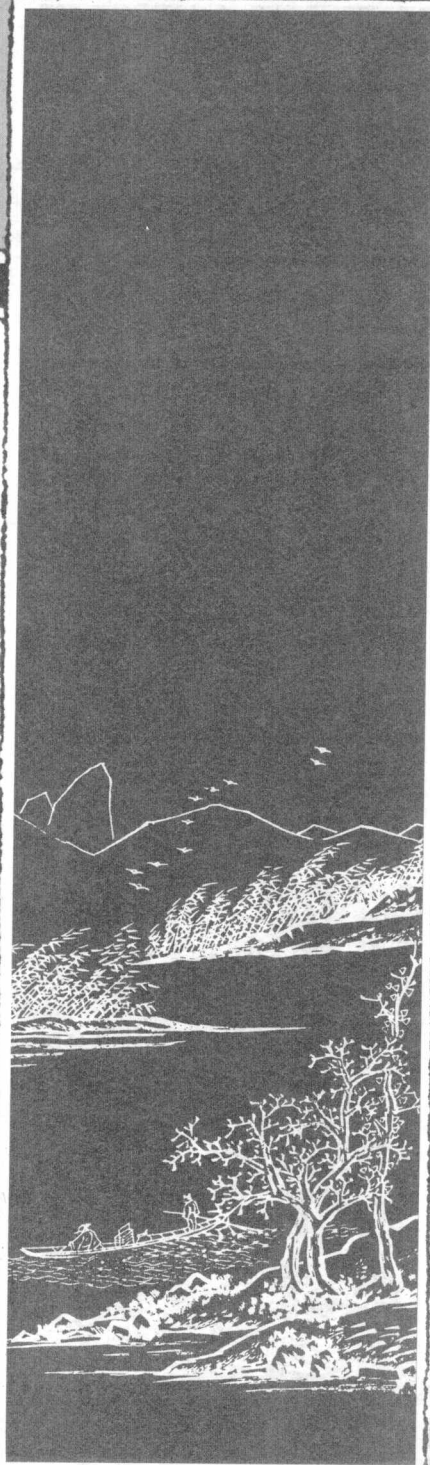




柳子厚墓志铭	56
伯夷颂	62
《张中丞传》后叙	65
新修滕王阁记	71
毛颖传	75
御史台上论天旱人饥状	79
论佛骨表	81
《顺宗实录》卷二《宫市》...	87
送董邵南序	89
蓝田县丞厅壁记	91
答李翊书	95
感二鸟赋并序	99
圯者王承福传	103
子产不毁乡校颂	108
争臣论	110
上宰相书	116
送幽州李端公序	123
送石处士序	125
祭田横墓文	128
祭柳子厚文	129
曹成王碑	131
平淮西碑	137
与崔群书	146
送穷文	152
袁氏先庙碑	156

南阳樊绍述墓志铭	161
答刘正夫书	164
读荀子	166
送杨少尹序	168
画 记	170
赠崔复州序	174
石鼎联句诗序	175
送区册序	179
试大理评事王君墓志铭	181
与孟东野书	185
送高闲上人序	187
答吕璠山人书	190
原 鬼	193
行 难	195
上张仆射书	197
贞曜先生墓志铭	201
上留守郑相公启	204
释 言	207
猫相乳	212
答李秀才书	214
燕喜亭记	216
读《墨子》	219
送郑尚书序	220
答胡生书	224
读《仪礼》	226





通 解..... 227

省试颜子不贰过论..... 231

上考功崔虞部书..... 234

欧阳生哀辞..... 239

题欧阳生哀辞后..... 243

正议大夫尚书左丞孔公

墓志铭..... 244

太学生何蕃传..... 251

送许郢州序..... 254

送浮屠文畅师序..... 257

送杨支使序..... 260

送廖道士序..... 262

送湖南李正字序..... 264

对禹问..... 266

诗 稿

山 石..... 271

石鼓歌..... 272

八月十五夜赠张功曹..... 275

谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼... 277

早春呈水部张十八员外

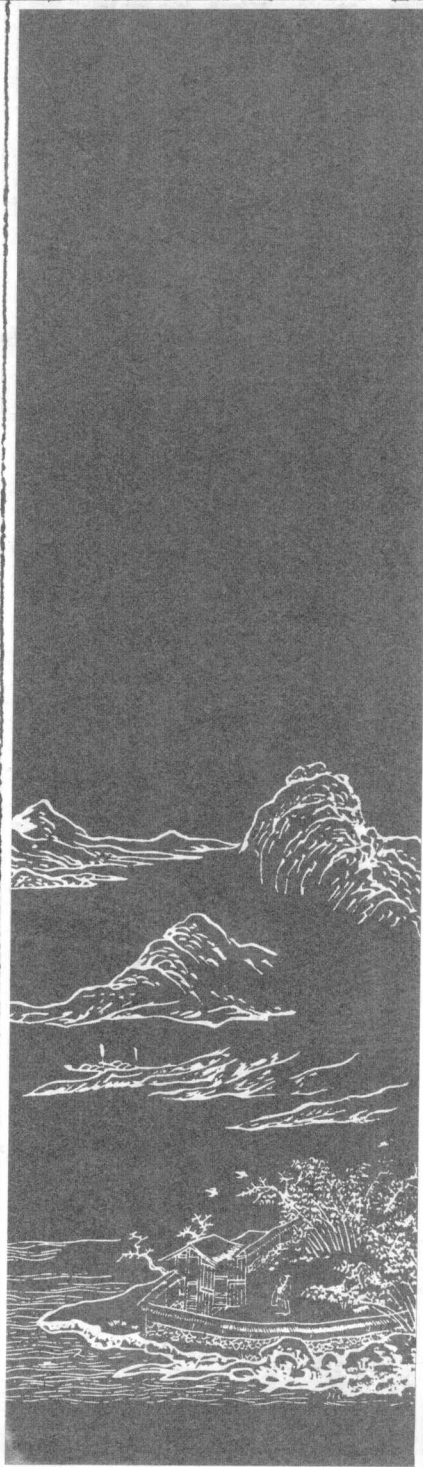
(二首)..... 279

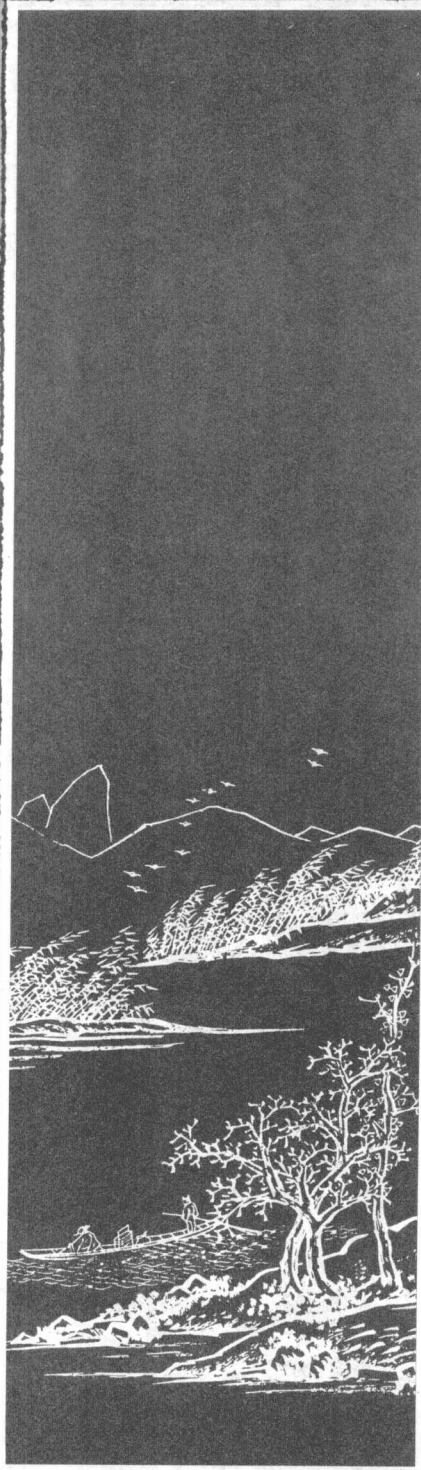
雉带箭..... 281

华山女..... 282

听颖师弹琴..... 286

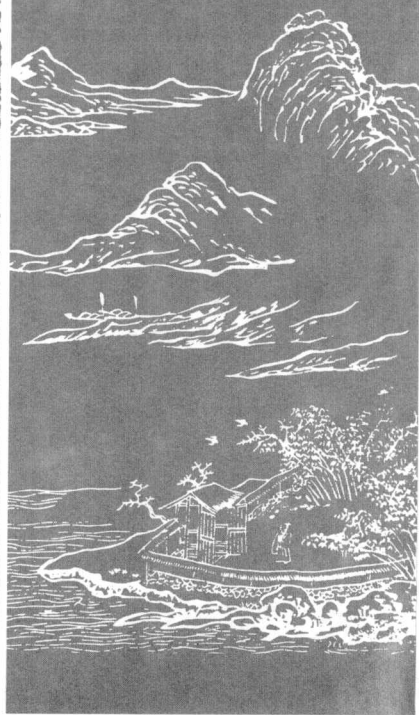
答张十一功曹	288
双鸟诗	289
孟东野失子	293
寄卢仝（宪宗元和六年河南令 时作）	296
短灯檠歌	301
秋怀诗两首	302
醉留东野	304
调张籍	306
左迁至蓝关示侄孙湘	309
送桂州严大夫	310
湘 中	311
湘中酬张十一功曹	312
李员外寄纸笔	313
宿龙宫滩	314
和归工部送僧约	315
题张十一旅舍之榴花	316
广宣上人频见过	317
池上絮	318
马嵬谷	319
峡石西泉	319
酬王二十舍人雪中见寄	320
入关咏马	321
题百叶桃花	322
答道士寄树鸡	323





闻梨花发赠刘师命	323
题木居士二首	324
春 雪	326
韶州留别张端公使君	327
奉酬振武胡十二丈大夫	328
奉和虢州刘给事使君三堂新题	
二十一咏渚亭	329
奉和虢州刘给事使君三堂新题	
二十一咏竹溪	330
奉和虢州刘给事使君三堂新题	
二十一咏花岛	331
奉和虢州刘给事使君三堂新题	
二十一咏柳巷	331
过鸿沟	332
枯 树	333
和李司勋过连昌宫	334
次邓州界	335
量移袁州，张韶州端公以诗相	
贺，因酬之	335
芍 药	336
楸 树	337
风折花枝	338
忽 忽	338
遣 兴	339
鸣 雁	340

奉使镇州，行次承天行营， 奉酬裴司空	341
题临洺寺	342
题广昌馆	343
夕次寿阳驿题吴郎中诗后 ..	344
游西林寺题萧二兄郎中 旧堂	344
游太平公主山庄	346
镇州路上谨酬裴司空相公 重见寄	347



文 稿

